



# SAINT HELENA CATHOLIC CHURCH

## PARROQUIA DE SANTA HELENA

137 Meadow Stream Lane, PO Box 534, Clayton, GA 30525

Facebook: [www.facebook.com/sainthelenaclayton](https://www.facebook.com/sainthelenaclayton)

Website: [sthelennacc-clayton.org](http://sthelennacc-clayton.org)

Benevolent Fund Help Line: 404-312-7092

Sacramental Emergency: 800-945-3155

### Pastoral Staff

Pastor: Rev. Luis Álvarez

706-782-5152

[lavarez@archatl.com](mailto:lavarez@archatl.com)

Deacon: Rev. Mr. Mike Byrne

404-680-2528

[mtbyrne@byrnelawfirm.net](mailto:mtbyrne@byrnelawfirm.net)

Business Manager: Melissa Carpenter

706-782-5152

[sthelenaclayton@windstream.net](mailto:sthelenaclayton@windstream.net)

Director of Religious Education: Gabriela Pérez

706-212-2048

[sthelenaclayton@windstream.net](mailto:sthelenaclayton@windstream.net)

### **Office Hours / Horario de Oficina:**

Monday / lunes 10:00 am - 5:00 pm

Wednesday / miércoles 10:00 am - 7:00 pm

Thursday / jueves 3:00 pm - 7:00 pm

Friday / viernes 10:00 am - 4:00 pm



### **Weekend Mass / Misa de fin de semana**

Saturday Vigil Mass (English) 5:00 pm  
domingo (español) 9:00 am  
Sunday Mass (English) 11:00 am

### **Rosary / Santo Rosario**

domingo (español) 8:15 am  
Sunday (English) 10:30 am

### **Weekday Mass / Misa de semana**

Monday & Friday (English) 9:00 am  
Wednesday (English) 1:00 pm  
miércoles (español) 7:00 pm  
Thursday (English) 6:00 pm  
sábado (español) 9:00 am

### **Confession / Confesiones**

Wednesday / miércoles 4:30 pm - 6:45 pm  
Friday / viernes (except first Friday / excepto primer viernes): 9:30 am - 10:30 am  
Saturday / sábado 8:15 am - 8:45 am; 3:30 pm - 4:45 pm  
Other times: 45 minutes before Monday & Thursday, Masses  
Otros tiempos: 45 minutos antes de las Misas de lunes y jueves

### **Adoration / Adoración**

miércoles (plegarias dirigidas en español) 6:00 pm - 6:45 pm  
Thursday / jueves 5:00 pm - 6:00 pm  
First Friday / primer viernes 9:30 am - 12:00 pm  
Other Fridays / otros viernes 9:30 am - 10:30 am  
First Saturday / primer sábado 9:30 am - 12:00 pm  
Other Saturdays / otros sábados 8:00 am - 8:45 am

### **Nocturnal Adoration / Adoración Nocturna**

Second Saturday 8pm - Second Sunday 8am (English hourly watches 8pm, 1am, 7am;  
other hourly watches in Spanish)  
segundo sábado 8pm - segundo domingo 8am (8pm, 1am, 7am en inglés, las otras  
horas en español)

**Feast of the Transfiguration of the Lord**  
**August 6, 2023**

**Papal Prayer Intentions**  
**August 2023 — For World Youth Day**

We pray the World Youth Day in Lisbon will help young people to live and witness the Gospel in their own lives.

**Mass Intentions**



| Date/ Fecha            | Mass / Misa      | Intention / Intención                               |
|------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|
| Saturday, August 5     | English 5:00 pm  | Birthdays, Anniversaries, Expecting a Child         |
| domingo, 6 de agosto   | español 9:00 am  | Cumpleaños, Aniversarios, y Esperado un Hijo o Hija |
| Sunday, August 6       | English 11:00 am | Birthdays, Anniversaries, Expecting a Child         |
| Monday, August 7       | English 9:00 am  | Dibble Family                                       |
| Wednesday, August 9    | English 1:00 pm  | (†) Juanita Rosas                                   |
| miércoles, 9 de agosto | español 7:00 pm  | (†) Alejandro Borhorquez                            |
| Thursday, August 10    | English 6:00 pm  | (†) Thomas Baine                                    |
| Friday, August 11      | English 9:00 am  | (†) Robert Larouere                                 |
| sábado, 12 de agosto   | español 9:00 am  | Anthony William Pickard                             |



**We pray for all members of our community and especially for:**

Laura Hynish, Mike Cain, Barbara Nott, Hanley Family, Pat Marcellino, Julia Rabb, Annexstad Family, Chris Keij, Jodi Helton, Eugenia Buckridge, Bill and Cindy Dexter, Jean Buckridge

*Names will remain on the prayer list for ONE month; if they need to stay on longer, please contact the parish office.*

**ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY**

August 15th is the Assumption of the Blessed Virgin Mary, and is a **Holy Day of Obligation**. Mass times will be:

Vigil Mass in Spanish on August 14: 7:00 pm

Mass in English on August 15: 9:00 am and 6:00 pm

**LA ASUNCIÓN DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN MARÍA**

El 15 de agosto es la Asunción de la Bienaventurada Virgen María, y es un **Día Santo de Obligación**. Los horarios de las misas serán:

Misa de vigilia en español el 14 de agosto: 7:00 pm

Misa en inglés el 15 de agosto: 9:00 am y 6:00 pm

**Readings:**

Dn 7:9-10, 13-14  
2 Pt 1:16-19

Ps 97:1-2, 5-6, 9  
Mt 17:1-9



**KNIGHTS OF COLUMBUS RAFFLE**

The Knights of Columbus will hold a raffle at our celebration of the St. Helena Festival on Aug 20. Proceeds will help support Coats for Kids, before the weather turns cold. Prizes include a large screen TV and autographed UGA football memorabilia. Tickets are available after Masses and at the Festival.

**LA RIFA DE LOS CABALLEROS DE COLÓN**

Los Caballeros de Colón realizarán una rifa en nuestra celebración del Festival de Santa Elena el 20 de agosto. Los fondos recaudados ayudarán a financiar Coats for Kids, antes de que el clima se torne frío. Los premios incluyen un televisor de pantalla grande y recuerdos autografiados del equipo de fútbol americano de UGA. Los boletos están disponibles después de las Misas y en el Festival.

**SAINT HELENA SOLEMNITY AND PARISH FESTIVAL - VOLUNTEERS NEEDED!**

The Solemnity of Saint Helena is August 18th, 2023, and the Parish Festival will be August 20th after the 11:00 am Mass.

We will have food, games, and activities. We will need some help with setting up, cleaning up, and of course some activities. Please sign up in the narthex!

Mass times for the Solemnity will be:

Vigil Mass in Spanish on August 17: 7:00 pm (no 6:00 pm Mass)

Mass in English on August 18: 9:00 am and 6:00 pm



**SOLEMNIDAD DE SANTA HELENA Y FESTIVAL PARROQUIAL - ¡NECESITAMOS VOLUNTARIOS!**

La Solemnidad de Santa Elena es el 18 de agosto de 2023 y el Festival Parroquial será el 20 de agosto después de la Misa de las 11:00 am.

Tendremos comida, juegos y actividades. Necesitaremos ayuda con la instalación, la limpieza y, por supuesto, algunas actividades. Por favor, regístrese en el nártex!

Los horarios de Misas para la Solemnidad serán:

Misa de vigilia en español el 17 de agosto: 7:00 pm (no hay Misa de 6:00 pm)

Misa en inglés el 18 de agosto: 9:00 am y 6:00 pm

**ALTAR SERVER TRAININGS - ADULT AND CHILDREN**

We have a desperate need for more altar servers, and we asking for volunteers for this wonderful ministry. We have separate trainings for adults and minors.

Adults' training: Friday, September 8th, 6:00 -7:30pm

Minors' training: Saturday, September 23rd, 9:30 - 11:00am

# Fr. Luis' Reflections

Happy Feast of the Transfiguration of the Lord! It's not every year that we get to celebrate on Sunday this mystery unveiling our Lord's power and glory to Peter, James, John, and all of us, which is but a foretaste of the glory of the Beatific Vision.

Also: it's that time of year again! Students everywhere are getting their books and supplies ready; catechists, teachers, and professors preparing their materials, fine-tuning their lessons and curricula (yes, this is the plural of curriculum); back to school is upon us! Just from some very casual conversations here and there, I know that some students are not very excited to hit the books again, but it's truly a blessing to engage our mind and intellect to learn something new!

This goes for our faith as well: sometimes we can have this mentality with Sacraments as something to merely study and prepare for, becoming mere "achievements" or hallmarks akin to graduation, after which we never endeavor to grow, mature, and develop our faith, leaving our understanding of God and the Sacraments underdeveloped and immature. If I had a nickel for every single time I've heard someone mention to me: "But Father, I spent [8, 12, 16] years in Catholic school/college, isn't that enough?" I think I'd be a millionaire by now! The simple answer is no, because our journey of faith is a lifelong process of growing closer, and thus, knowing our God better and in a deeper way. The gift of our faith is inexhaustible; let us never grow tired of deepening our faith, and seeking more opportunities to know and love our Lord more each day.

## Reflexiones del Padre Luis

¡Feliz Fiesta de la Transfiguración del Señor! No tenemos la oportunidad todos los años de celebrar en domingo este misterio en que nuestro Señor revela su gloria a Pedro, Santiago y Juan, y a todos nosotros, dándonos un anticipo de la gloria de la Vision Beatífica.

Y también, ¡ya llegó el tiempo escolar! Los estudiantes preparando sus mochilas y bolsos con sus libros y materiales, y los catequistas, maestros y profesores preparando sus materiales y currículos; como decimos en Puerto Rico: ¡a comer cazuela! Basado en breves conversaciones por ahí, a algunos estudiantes no les parece muy emocionante el regreso a clases, pero en realidad, ¡es una bendición el tener la oportunidad de usar nuestra mente e intelecto para aprender algo nuevo!

Y esto es cierto con nuestra fe también: muchas veces pensamos en los Sacramentos como "logros" o como una graduación, después de los cuales no nos esforzamos en madurar y desarrollar nuestra fe, dejando nuestro conocimiento acerca de Dios y de los mismos Sacramentos bastante inmaduro o incompleto. Nuestra jornada de fe debe ser un proceso de toda la vida de conocer a nuestro Señor cada día más profundamente, un proceso de formación continua. Si tuviera un centavo por cada vez que escucho alguien decirme: "Pero Padre, yo estudié [8, 12, 16] años en escuela/colegio católico, ¿acaso eso no es suficiente?", ¡ya sería millonario! Y la respuesta es no, porque nuestra jornada de fe es un proceso continuo de toda la vida de acercarnos más, y así, conocer mejor a Dios de una manera más profunda. El don de la fe es inagotable; que nunca nos cansemos de profundizar nuestra fe, y de buscar más oportunidades de crecer en nuestro amor al Señor cada día.

### HEARTBEAT GALA

We need your help to save the lives of unborn babies at risk of abortion! All are invited to join us at beautiful Chota Falls on August 26th, for the first annual Heartbeat Gala benefitting Choices Crisis Pregnancy Center of Rabun County. For more information or to purchase tickets you may call Leisa Thigpen at 706.525.9524 or scan the QR code below.



### RELIGIOUS EDUCATION

Enrollment for religious education is now open until August 30th. Packets are available for each student, and the packets must be turned in by August 30th in order for each student to be enrolled. The VIRTUS class for students will be Saturday, September 9th at 11:00 am in the Parish Life Center. This is mandatory for each student. The start date for classes will be September 10th, and classes will be 1:00 pm to 2:30 pm.

If you are willing to lead or assist with the classes, please contact Melissa Carpenter. We would greatly appreciate help with this ministry!

### CONFIRMATION WITH BISHOP TRAN

The Mass for the conferral of the Sacrament of Confirmation will be Saturday, August 26 at 12:00 pm with Bishop Tran celebrating. Please pray for our candidates, and may we, as a community, continue to support and encourage them in their exploration and involvement, reminding them of their value in their faith community and in the eyes of our loving God.

### CONFIRMACIÓN CON EL OBISPO TRAN

La Misa de entrega del Sacramento de la Confirmación será el sábado 26 de agosto a las 12:00 horas con el Obispo Tran como celebrante principal. Oren por nuestros candidatos y que nosotros, como comunidad, continuemos apoyándolos y alentándolos en su exploración y participación, recordándoles su valor en su comunidad de fe y a los ojos de nuestro Dios amoroso.

### EDUCACIÓN RELIGIOSA

Matrícula para los estudiantes de Educación Religiosa ya está abierta hasta el 30 de agosto. Los paquetes están disponibles para cada estudiante, y los paquetes deben entregarse antes del 30 de agosto para que cada estudiante pueda estar matriculado.

La clase VIRTUS para estudiantes será el sábado 9 de septiembre a las 11:00 am en el Salón Parroquial. Esto es obligatorio para cada estudiante. La fecha de inicio de clases será el 10 de septiembre, y las clases serán de 13:00 a 14:30 horas.

Si está dispuesto a dirigir o ayudar con las clases, comuníquese con Melissa Carpenter. ¡Apreciaríamos mucho la ayuda con este ministerio!

### FORMACIÓN PARA NUEVOS MONAGUILLOS

Tenemos una necesidad desesperada de más monaguillos, y estamos pidiendo voluntarios para este maravilloso ministerio. Tenemos formaciones separadas para adultos y menores.

Adultos: viernes 8 de septiembre de 16:00 a 17:30 pm

Menores: sábado 23 de septiembre de 9:30 a 11:00 am



### Stewardship Reflection

“...then from the cloud came a voice that said, “This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him.”” - Matthew 17:5

When Peter, James and John heard this they immediately fell prostrate to the ground and they “were very much afraid.” We, too, may respond the same way when we hear God’s voice. How many times do you become fearful when invited to participate more fully in the life of the Church? Or, when someone says something negative about the Church, are you afraid to respond? Remember, we too, are beloved sons and daughters of God; Jesus is there to help us, but we need to listen.

### Reflexión de Corresponsabilidad

“Una voz salió de la nube, diciendo: “Este es Mi Hijo amado en quien Yo estoy complacido; escúchenlo a Él.” - Mateo 17:5

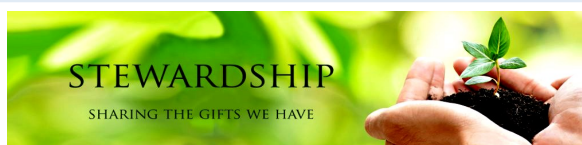
Cuando Pedro, Santiago y Juan oyeron esto inmediatamente se postraron en el piso ante Él y tenían “mucho miedo”. Nosotros también debemos responder de la misma manera cuando oímos la voz de Dios. ¿Cuántas veces nos sentimos temerosos cuando nos invitan a participar más completamente en la vida de la Iglesia? ¿O, cuando alguien dice algo negativo acerca de la Iglesia, y tenemos miedo de responder? Recuerde, nosotros también somos los hijos amados de Dios; Jesús está allí para ayudarnos, pero necesitamos escuchar.

### Are you new to St. Helena and want to get involved? Or are you registered but want to be more involved?

St. Helena may be a small church, but there is lots to do and **we need volunteers!** Please call the office to inquire about ministering as an usher, altar server, offertory counter, or more. Let us know how you want to contribute to our Catholic community!

### Make Giving Easier

Online Giving is a great way to contribute to the church! It’s easy, safe, and convenient; no more remembering to carry cash or write checks. Please visit our website at [sthelenacc-clayton.org](http://sthelenacc-clayton.org) and click *Online Giving*. Your financial support helps sustain our parish. Thank you for your generosity!



|                             | Week of 7/30/2023 Donations |
|-----------------------------|-----------------------------|
| Offertory (includes online) | \$9,083                     |
| Altar Society               | \$0.00                      |
| Benevolent Fund             | \$75                        |

|                       | Actual YTD<br>Jul. 2022 - June 2023 | Budget YTD<br>Jul. 2022 - June 2023 | Over/<br>Under |
|-----------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| Offertory             | \$243,214.43                        | \$230,000.00                        | \$13,214.43    |
| Online                | \$65,863.36                         | \$50,000.00                         | \$15,863.36    |
| Annual<br>Appeal 2023 | \$19,723.75                         | <b>Goal: \$21,800.00</b>            | -\$2,076.25    |

### SPONSOR MASS FLOWERS

If you would like to make a \$50 donation to sponsor the flowers on a particular weekend, please call Melissa Carpenter to give the wording of your flower dedication. Your dedication will appear in the bulletin for that weekend. A member of the Altar Society will take care of ordering the flowers.

### PATROCINIO DE FLORES PARA LA MISA

Si desea hacer una donación de \$50 para patrocinar las flores del Altar en un fin de semana en particular, llame a Melissa Carpenter para proveer las palabras de su dedicatoria. La misma será publicada en el boletín de ese fin de semana. Un miembro de la Sociedad del Altar se encargará de ordenar las flores.

### ALTAR SOCIETY

Altar Society meets every second Tuesday at 11:00 am in the parish hall. All women are welcome.

### KNIGHTS OF COLUMBUS

Knights of Columbus meet every third Monday at 7:00 pm in the parish hall.

### RCIA/ADULT CONFIRMATION

Adults interested in becoming Catholic or in need of the sacrament of Confirmation should contact Anne Weingartz at 404-433-1840.

### RICA/ INICIACIÓN DE ADULTOS

Adultos que están interesados en completar sus Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación, Primera Sagrada Comunión), favor de comunicarse directamente con el Padre Luis

### BAPTISMS

All Baptisms are done on the 2nd Saturday of each month at 11am, except during Lent. There are no Baptisms during Lent.

Parents and Godparents both must view the Baptismal Prep Course on-line and print the certificate of proof of attendance. You will need the birth certificate, course attendance, and proof of Catholic marriage or Confirmation certificate from the Godparents. Contact Melissa Carpenter in the office or call 706-782-5152

### ANointing OF THE SICK

Please contact the Pastor to inform him of anyone who is homebound, shut-in, or is in the hospital and in need of Holy Communion or anointing.

### BAUTISMOS

Los Bautismos para niños menores de 7 años de edad se celebran los segundos sábados del mes, con la excepción del tiempo de Cuaresma. Padres y padrinos deben tomar pláticas de preparación online o en otra parroquia (por el momento no se ofrecen pláticas aquí en Santa Helena). Para hacer el registro, deben traer certificado de nacimiento de la creatura, comprobante de pláticas para los papás y padrinos, y certificado de Confirmación y de Matrimonio en la Iglesia Católica para los padrinos. Niños de 7 años en adelante deben inscribirse en Educación Religiosa para prepararse para los Sacramentos de Bautismo y Primera Comunión.

### UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Favor comunicarse con el sacerdote para informarle acerca de cualquier persona que se encuentra enferma en su casa o en el hospital y no pueda acercarse a la iglesia, para brindarles la Unción de los Enfermos y la Sagrada Comunión.

### MATRIMONIO

Se requieren un mínimo de seis meses para la preparación. Favor comunicarse con la oficina parroquial para las entrevistas iniciales con el sacerdote y reservación de fechas.

### MATRIMONY

A minimum of six months preparation is required. Contact the office for information regarding scheduling and preparation.